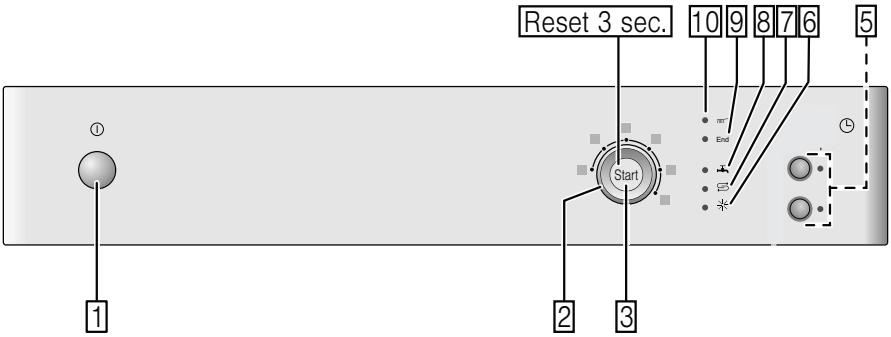
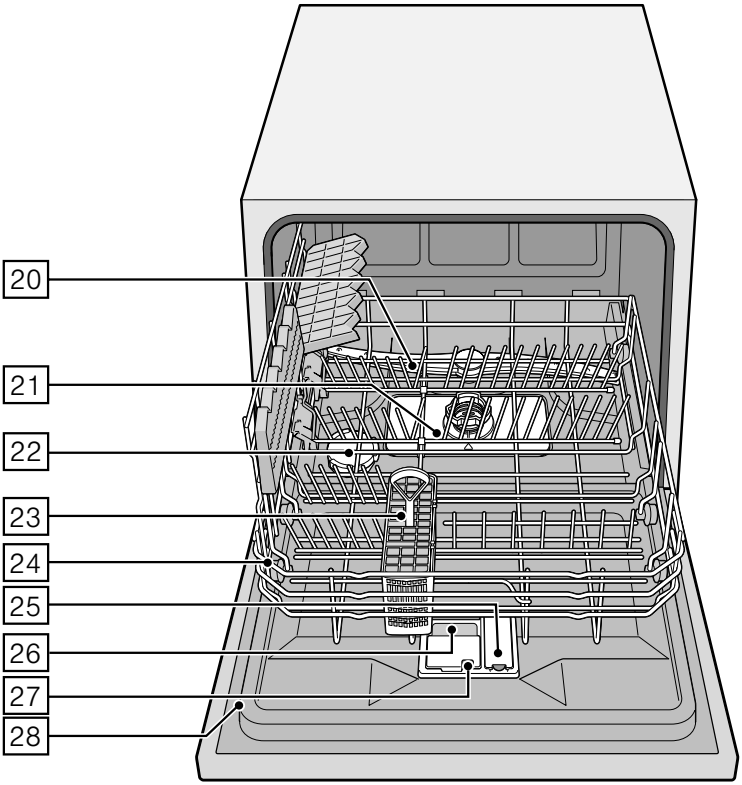
Návod k použití

SKS 50E12 EU

BM-423-01


Reset 3 sec.
10
9
8
7
6
5
End
Start
1
2
3


20
21
22
23
24
25
26
27
28

cs Obsah

Bezpečnostní pokyny 4
Při dodání: 4
Při instalaci 4
V denním provozu 4
Při dětech v domácnosti 4
Zablokování dvířek proti otevření 4
Při vzniklých škodách 4
Při likvidaci 5
Seznámení se s myčkou nádobí 5
Ovládací panel 5
Vnitřní prostor myčky nádobí 5
Zařízení ke změkčování vody 6
Nastavení 6
Tabulka tvrdosti vody 6
Speciální sůl 7
Použití speciální soli 7
Kombinované mycí prostředky 7
Vypnutí ukazatel změkčování vody . . . 7
Leštidlo 8
Nastavení množství leštidla 8
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla . . . 8
Nádobí 9
Není vhodné 9
Poškození sklenic a nádobí 9
Uložení nádobí 9
Vyklizení nádobí 9
Koš na nádobí 9
Koš na příbory 10
Sklopné trny 10
Mycí prostředek 10
Plnění mycího prostředku 11
Kombinovaný mycí prostředek 12
Přehled programů 13
Volba programu 13
Pokyny pro srovnávací testy 13
Přídavné funkce 14
Extra sušení 14
Mytí nádobí 14
Programová data 14
Zapnutí myčky nádobí 14
Konec programu 15
Vypnutí myčky nádobí 15
Přerušení programu 15
Přerušení programu 15
Změna programu 15
Intenzivní sušení 15
Údržba a péče 16
Celkový stav spotřebiče 16
Speciální sůl a leštidlo 16
Sítka 16
Ostřikovací rameno 17
Čerpadlo odpadní vody 17
Odstranění poruch vlastními silami . 18
... při zapnutí 18
... na myčce nádobí 18
... při mytí 19
... na nádobí 19
Zákaznický servis 20
Instalace 20
Bezpečnostní pokyny 20
Dodání 21
Technické údaje 21
Postavení 21
Přípojka odpadní vody 21
Přípojka čerstvé vody 21
Elektrické připojení 21
Demontáž 22
Přeprava 22
Zabezpečení proti zamrznutí 22
Likvidace 22
Obal 22
Staré spotřebiče 22

Bezpečnostní pokyny

Při dodání:

- Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí z hlediska poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený spotřebič do provozu. Kontaktujte obratem Vašeho dodavatele či prodejce.
- Zlikvidujte, prosím, předpisově obalový materiál.
- Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

Jak se spotřebič náležitě instaluje a připojí, si přečtěte v kapitole “Instalace”.

V denním provozu

- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.
- Děti nebo osoby, které z důvodu svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností nebo své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné spotřebič ovládat, nesmí tento spotřebič bez dohledu nebo pokynu odpovědné osoby používat.
- Nesedejte si nebo nestoupejte na otevřená dvířka. Myčka nádobí se může převrátit.
- U standardních myček nádobí dbejte na to, že při přeplněných koších se myčka nádobí může převrhnout.
- Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.

⚠ Varování

Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v košíku na příbory musí uložit špičkami směrem dolů nebo na odkládání nožů do vodorovné polohy.

Při dětech v domácnosti

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis najdete vzadu v obalu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo jej obsluhovaly.
- Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy smějí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

– Připravte dosloužilý spotřebič k řádné likvidaci tak, aby se zabránilo případným zraněním.
– Dopravte myčku nádobí k řádné likvidaci.

⚠ Varování

Děti se mohou v myčce nádobí zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací.

Z tohoto důvodu: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek a dětskou pojistku (je-li k dispozici) zničte tak, aby se dvířka dále nedala zavřít.

Seznámení se s myčkou nádobí

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí se nachá u v přední části návodu.
Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

[1] Vypínač ZAP./VYP.
[2] Programový volič
[3] Tlačítko START

[5] Přídavné funkce
[6] Ukazatel doplnění leštidla
[7] Ukazatel doplnění soli
[8] Ukazatel “Kontrola přívodu vody”
[9] Ukazatel Konec
[10] Ukazatel Mytí

Vnitřní prostor myčky nádobí

[20] Ostřikovací rameno
[21] Sítka
[22] Zásobník regenerační soli
[23] Koš na příbory
[24] Koš na nádobí
[25] Zásobník na leštidlo leštidlo
[26] Komora pro mycí prostředek
[27] Uzavírací zástrčka komory mycího prostředku
[28] Typový štítek

Zařízení ke změkčování vody

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápna, jinak se na nádobí a vnitřku nádob usazují bílé vápenaté zbytky.

Potrubní voda přesahující určitý stupeň tvrdosti se pro provoz v myčce nádobí musí změkčit tzn. odvápnit. Provádí se to pomocí speciální soli ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.

Nastavení a tím potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti Vaší vodovodní vody (viz tabulka).

Nastavení

Přidávané množství soli je nastavitelné ve 4 stupních, podle tvrdosti Vaší vody. Podle toho svítí ukazatelé 0, 1, 2, nebo 3 (viz tabulka). Stupeň nastavený ze závodu: 1.

– Zjistěte si hodnotu tvrdosti Vaší vodovodní vody. Tady pomůže vodárna.
– Převezměte stupeň z tabulky tvrdosti vody.
– Zavřete dvířka.
– Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
– Stiskněte a držte stisknuté tlačítko START 3.
– Otáčejte voličem programu 2, až bliká ukazatel doplnění soli 7.
– Uvolněte tlačítko.
  Ukazatel doplnění soli 7 bliká a svítí ukazatelé “Kontrola přívodu vody” 8 (= stupeň 1).

Pro změnu nastavení:

– Otáčejte voličem programu 2, až je nastaven požadovaný stupeň.
– Stiskněte tlačítko START 3.
  Ukazatel doplnění soli 7 zhasne. Nastavený stupeň je uložen.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Stupeň	○	○ End	○
0 - 6	měkká	0 -1,1	0	○	○	○
7-16	středně	1,2-2,9	1	○	○	●
17-21	tvrdá	3,0-3,7	2	○	●	●
22-35	tvrdá	3,8-6,2	3	●	●	●

Speciální sůl

Použití speciální soli

Doplnění soli se musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že přetékající roztok soli se okamžitě spláchne a v myčce nádobí nemůže dojít ke korozi.

– Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku 22.
– Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
– Potom naplňte speciální sůl **(žádnou jedlou sůl nebo tablety)**.

  Při tom se vypuzuje a odtéká voda.

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli 7, měla by se opět doplnit speciální sůl.

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli, lze všeobecně až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21° dH je také zde nutno použít speciální sůl.

Vypnutí ukazatele doplňování soli/změkčování vody

Jestliže ukazatel doplnění soli 7 ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli), lze jej vypnout.

– Postupujte jak je popsáno pod bodem “Nastavení změkčovacího zařízení” a nastavte stupeň 0.

  Tím jsou změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli vypnuté.

⚠ Varování

– Nikdy neplňte mycí prostředek do nádoby pro speciální sůl. Zničíte tím změkčovací zařízení.
– Z důvodu ochrany před poškozením způsobeným korozí, se doplnění soli musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče.

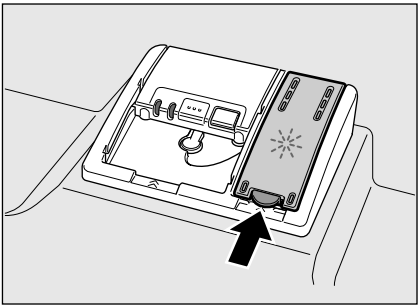
Leštidlo

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla 6, je ještě k dispozici rezerva leštidla na 1 – 2 mycí procesy. Mělo by se doplnit leštidlo.

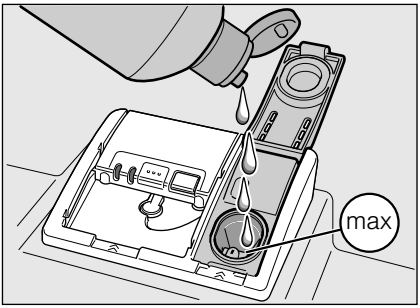
Leštící prostředek se v myčce používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze leštící přípravky pro myčky, používané v domácnosti.

Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je také zde nutné použití leštidla.

– Otevřete zásobník 25 tím, že zmáčknete a nadzvednete příložku na víku.



– Nechejte opatrně natéct leštidlo až po značku max. na plnicím otvoru.



– Zavírejte víko, až slyšitelně zaskočí.
– Rozlité leštidlo popř. utřete hadrem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné ve 4 stupních. Podle toho svítí ukazatelé 0, 1, 2, nebo 3 (viz tabulka tvrdosti vody).

Stupeň nastavený ze závodu: 2.

Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny po vodě (nastavte vyšší stupeň).

– Zavřete dvířka.
– Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
– Stiskněte a držte stisknuté tlačítko START 3.
– Otáčejte voličem programu 2, až bliká ukazatel doplnění leštidla 6.
– Uvolněte tlačítko.
  Ukazatel doplnění leštidla 6 bliká a svítí ukazatelé 9 a 8 (= stupeň 2).

Pro změnu nastavení:

– Otáčejte voličem programu 2, až je nastaven požadovaný stupeň.
– Stiskněte tlačítko START 3.
  Ukazatel doplnění leštidla 6 zhasne. Nastavený stupeň je uložen.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Jestliže ukazatel doplnění leštidla 6 ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli), lze jej vypnout.

– Postupujte jak je popsáno pod bodem “Nastavení množství leštidla” a nastavte stupeň 0.

Tím se ukazatel doplnění leštidla 6 vypne.

Nádobí

Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a antické nádobí. Tyto ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečistěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (jako např. předměty z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetřící nádobí.
- Po ukončení programu vyndejte sklo a příbory z myčky nádobí co nejdříve.

Uložení nádobí

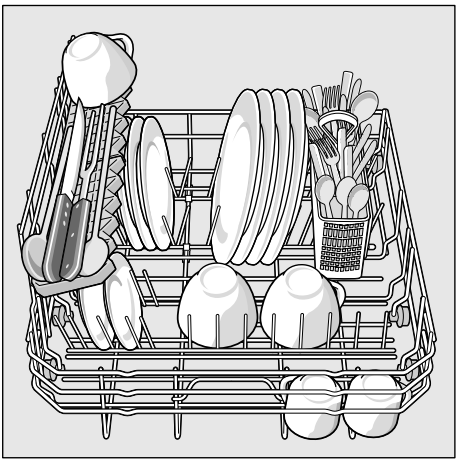
- Odstraňte velké zbytky jídla. Předběžné umytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby
  - nádobí stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout.
  - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů.
  - vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením postavte šikmo, aby voda mohla odtékat.
  - neomezovalo otáčení ostřikovacího ramena 20.

Velmi malé kusy nádobí by se v myčce neměly mýt, protože mohou z koše na nádobí 24 snadno vypadnout.

Vyklizení nádobí

Horké nádobí je citlivé na dotyk!
Po ukončení programu je proto nechejte v myčce nádobí tak dlouho vychladnout, až je můžete dobře uchopit.

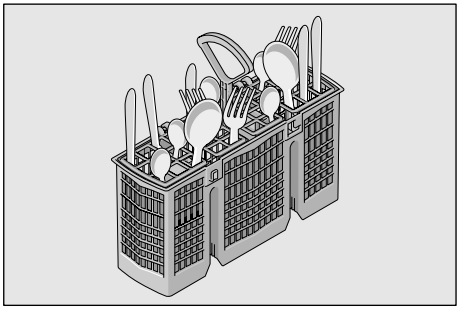
Koš na nádobí 24



Koš na příbory

Příbory byste měli vždy uspořádat neroztříděné, špičatou stranou směrem dolů.

Aby se zabránilo poranění, položte dlouhé, špičaté díly a nože na odkládaní nožů.



Mycí prostředek

Můžete používat tablety jakož i práškové nebo tekuté mycí prostředky pro myčky nádobí, v žádném případě ale prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle znečistění lze s práškovým nebo tekutým mycím prostředkem dávkování individuálně přizpůsobit. Tablety obsahují pro všechny mycí úkoly dostatečné množství účinných látek. Moderní, účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápno obsažené ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mycí prostředky jsou zřídka bez fosfátů. Tyto mycí prostředky mají slabší schopnost vázat vápno a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Upozornění

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků!

Při dalších dotazech Vám doporučujeme, abyste se obrátili na poradny výrobců mycích prostředků.

⚠ Varování

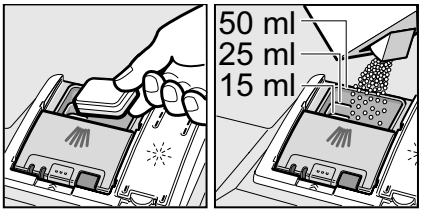
Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.

Plnění mycího prostředku

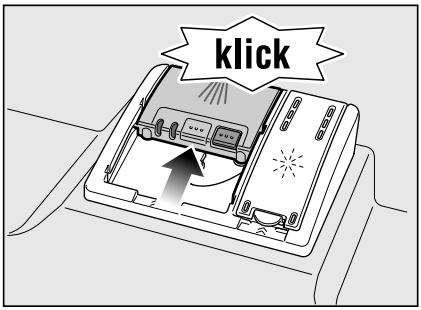
– Je-li komora pro mycí prostředek 26 ještě uzavřená, stiskněte uzavírací zástrčku 27, abyste komoru otevřeli.

Naplňte mycí prostředek do suché komory pro mycí prostředek 26 (vložte tabletu napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu.

Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek 26 Vám přitom pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku.



– Posunutím nahoru zavírejte víko komory pro mycí prostředek, až uzávěr bezproblémově zaskočí.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do spotřebiče a tam se rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku než je uvedeno.

Vhodné čisticí a ošetřovací prostředky si můžete koupit online na naší internetové stránce nebo v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) se nabízí řada produktů s přídavnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3in1) a podle kombinace (4in1, 5in1 atd.) ještě přídavné komponenty, jako např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Nad touto mezí se musí přidávat sůl a leštidlo.

Jakmile se používají kombinované mycí produkty, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepší výsledky mytí a sušení.

Upozornění

- Optimálních mycích a sušicích výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- Také když svítí ukazatel doplnění leštidla a/nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy Vaší myčky nádobí si prosím převezměte z Vašeho ovládacího panelu.

Druh nádobí	Druh znečistění	Program	Možné přídavné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající připečené nebo zaschlé zbytky jídel, obsahující škrob nebo bílkoviny	Intenzivní 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimytí Leštění 65° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	Normální 65°		Předmytí Mytí 65° Mezimytí Leštění 65° Sušení
		eco Eco 50°		Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, příbory s tepelně choulostivými plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	Jemně 40°	Extra sušení	Předmytí Mytí 40° Mezimytí Leštění 55° Sušení
		Rychlý 45°	Extra sušení	Mytí 45° Mezimytí Leštění 55°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimytí	Předmytí	žádné	Předmytí

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečistění můžete zvolit vhodný program.

Pokyny pro srovnávací testy

Podmínky pro srovnávací testy najdete na přídavném listu “Pokyny pro srovnávací testy”.

Přídavné funkce

lze aktivovat pomocí tlačítek "přídavné funkce" 5.

Extra sušení *

Zvýšená teplota během leštění a prodloužená fáze sušení umožňují, že také plastové díly lépe uschnou. Spotřeba energie se poněkud zvýší.

Mytí nádobí

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody 2. Různé ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Zapnutí myčky nádobí

- Otevřete úplně vodovodní kohout.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Otočte programový volič 2 na požadovaný program.
- Stiskněte tlačítko START 3. Svítí ukazatel Mytí 10. Spustí se běh programu.

Konec programu

Program je ukončen, když svítí ukazatel Konec 9.

Vypnutí myčky nádobí

Krátkou dobu po ukončení programu:

- Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá u Aquastopu).
- Po vychladnutí vyndejte nádobí.

⚠ Varování

Nechejte prosím dvířka k vyjmutí nádobí po ukončení programu úplně otevřená a nenechávejte je opřená. Eventuálně ještě unikající vodní pára by mohla poškodit choulostivé pracovní desky.

Přerušení programu

- Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.
  Světelné indikace zhasnou. Program zůstane uložen v paměti.
  Jestliže při teplovodní přípojce nebo ohřáté myčce nádobí byla otevřena dvířka myčky nádobí, nechejte dvířka nejprve několik minut přivřená a potom je zavřete. Jinak se vlivem expanze (přetlaku) mohou samovolně otevřít dvířka spotřebiče nebo ze spotřebiče unikat voda.
- K pokračování programu opět zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.

Přerušení programu (Reset)

- Stiskněte cca 3 sek. tlačítko START 3.
  Svítí ukazatel Konec 9.
- Zbývající běh programu ještě trvá cca 1 minutu.
  Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START 3 není možná žádná změna programu.

Změna programu je možná pouze pomocí přerušení programu (Reset).

Intenzivní sušení

Při leštění se pracuje s vyšší teplotou a tím se dosáhne zlepšeného výsledku sušení. Může se při tom nepatrně zvýšit doba běhu. (Pozor u choulostivých částí nádobí!)

- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko Start 3.
- Otáčejte voličem programu 2, až bliká ukazatel “Kontrola přívodu vody” 8.
- Uvolněte tlačítko.

Pro změnu nastavení:

- Otáčením voliče programu 2 můžete intenzivní sušení zapnout (svítí ukazatel Konec 9) nebo vypnout (ukazatel Konec 9 nesvítí).
- Stiskněte tlačítko Start 3.
  Nastavení je uloženo do paměti.

Údržba a péče

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Šetří to čas a předchází se tím mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

– Zkontrolujte mycí prostor z hlediska usazenin tuků a vápna.

Najdete-li takové usazeniny, potom:

– Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.

K čistění spotřebiče používejte pouze čističe/čističe pro spotřebiče, vhodné speciálně pro myčky nádobí.

– Utírejte pravidelně těsnění dvířek myčky vlhkým hadrem.

Nepoužívejte k čistění Vaší myčky nádobí nikdy parní čistič. Výrobce neručí za eventuální následné škody.

Utírejte pravidelně čelní stranu spotřebiče a panel lehce navlhčeným hadrem; stačí voda a trochu mycího prostředku. Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhnoucí čisticí prostředky, oba mohou způsobit poškrábání povrchů spotřebiče.

U nerezových spotřebičů: Vyhněte se používání savých hadříků nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, aby se zabránilo korozi.

⚠ Varování

Nepoužívejte nikdy čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlór! Ohrožení zdraví!

Speciální sůl a leštidlo

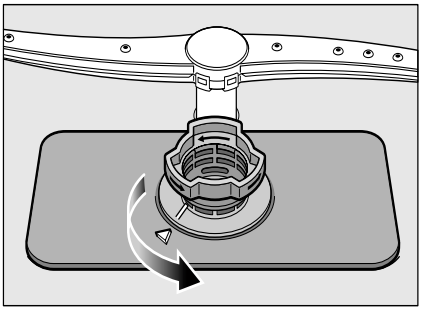
– Kontrolujte ukazatelé doplnění 7 a 6. Eventuálně doplňte sůl a/nebo leštidlo.

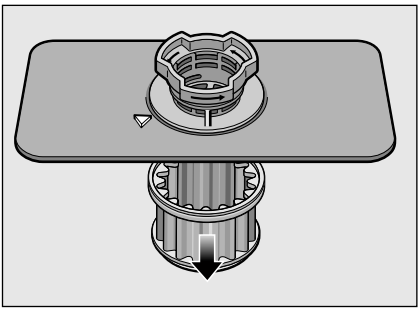
Sítka

Sítka 21 zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou sítka příležitostně ucpat.

Sítkový systém se skládá z hrubého sítka, plochého, jemného sítka a mikrosítka.

– Zkontrolujte sítka po každém mytí na zbytky pokrmů.
– Uvolněte otáčením sítový válec, podle vyobrazení a vyndejte sítkový systém.



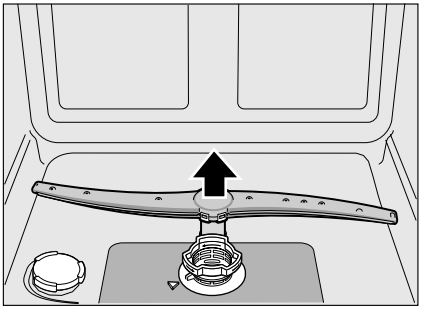


– Odstraňte eventuální zbytky a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
– Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

Ostřikovací rameno

Vápno a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostřikovacího ramena 20.

– Zkontrolujte výstupní trysky ostřikovacího ramena z hlediska ucpání.
– Stáhněte nahoru ostřikovací rameno.



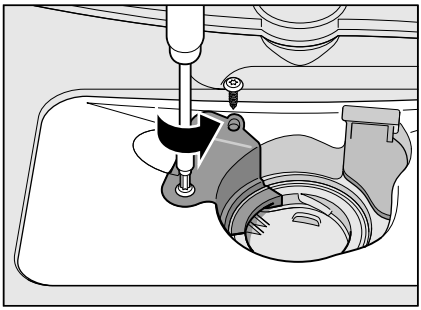
– Vyčistěte ostřikovací rameno pod tekoucí vodou.
– Upevněte opět ostřikovací rameno zaskočením.

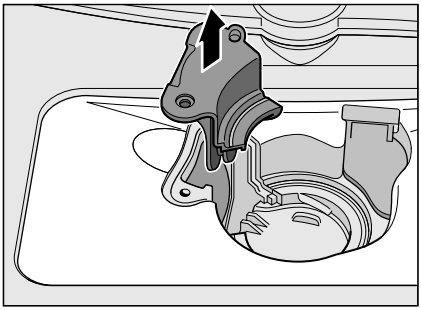
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídel z mycí vody, které nebyly sítky zadrženy, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda se potom nebude odčerpávat a stojí nad sítkem.

V tomto případě:

– Zásadně nejdříve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
– Vymontujte sítka 21.
– Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
– Povolte šrouby na krytu čerpadla (Torx T 20) a vytáhněte jej nahoru.





– Zkontrolujte vnitřní prostor a eventuálně odstraňte cizí tělesa.
– Dejte kryt čerpadla do původní polohy, tlačte jej směrem dolů a pevně přišroubujte.
– Namontujte síta.

Odstranění poruch vlastními silami

Podle zkušeností lze mnoho poruch, které se vyskytují v běžném provozu, odstranit vlastními silami. To zajistí, že máte spotřebič opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

⚠ Varování

Myslete na to: Opravy smějí provádět pouze odborníci. Je-li nutná výměna některé součásti, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo nepoužitím originálních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

... při zapnutí

Myčka nádobí se neuvede do provozu.

- Není v pořádku domovní pojistka.
- Není zasunuta zástrčka myčky do zásuvky.
- Nejsou správně zavřená dvířka myčky nádobí.

... na myčce nádobí

Ostřikovací rameno se otáčí ztuha

- Zablokované ostřikovací rameno.

Víko komory mycího prostředku se nedá uzavřít.

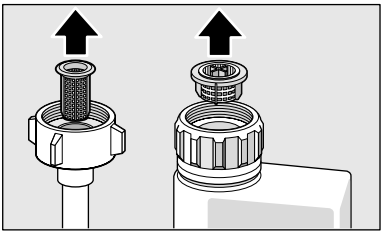
- Je přeplněná komora pro mycí prostředek nebo mechanizmus je zablokovaný slepenými zbytky mycího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.

- Komora byla při plnění vlhká.

Svítí ukazatel “Kontrola přívodu vody” 8.

- Je zavřený vodovodní kohoutek.
- Přerušení přívodu vody.
- Přívodní hadice je přelomená.
- Sítko v přívodu vody je ucpané.
  - Vypněte myčku nádobí. Vytáhněte zástrčku myčky nádobí.
  - Zavřete vodovodní kohoutek.
  - Vyčistěte sítko v přívodní hadici.



  - Zajistěte elektrické napájení.
  - Otevřete vodovodní kohout.
  - Zapněte myčku nádobí.
- Po ukončení programu zůstane stát v myčce nádobí voda.
  - Ucpaná nebo přelomená hadice odpadní vody.
  - Zablokované čerpadlo odpadní vody, není zaskočen kryt čerpadla odpadní vody (viz údržba a ošetřování).
  - Ucpaná sítka.
  - Program ještě není ukončen. Počkejte na ukončení programu nebo proveďte funkci “Reset”.

Ukazatel “Kontrola přívodu vody” 8 rychle bliká.

- Voda v bezpečnostním systému.
  - Vypněte myčku nádobí. Vytáhněte zástrčku myčky nádobí.
  - Zavřete vodovodní kohoutek.
  - Zavolejte zákaznický servis.

Nesvítí ukazatel doplnění soli 7 a/nebo leštidla 6.

- Ukazatel(e) doplnění je(jsou) vypnutý(é).
- K dispozici je dostatek soli/leštidla.

Svítí ukazatel doplnění soli 7.

– Chybí sůl.
  Doplňte speciální sůl.
– Čidlo nerozpozná tablety soli.
  Použijte jinou speciální sůl.

... při mytí

Tvoří se příliš mnoho pěny

– V zásobníku leštícího prostředku je prostředek na ruční mytí.
  Rozlité leštidlo vede k nadměrné tvorbě pěny, z tohoto důvodu je prosím odstraňte hadrem.

V průběhu mytí se myčka nádobí zastaví

– Přerušení přívodu elektrického proudu.
– Přerušení přívodu vody.

Tlukoucí zvuk plnicího ventilu

– Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na funkci myčky nádobí. Odstranění není možné.

Nárazový/klepající hluk při mytí.

– Ostřikovací rameno naráží na nádobí.
– Nádobí není správně uloženo.

... na nádobí

Zbytky jídla na nádobí.

– Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.
– Příliš málo mycího prostředku.
– Příliš slabý mycí program.
– Zabráněno otáčení ostřikovacího ramena.
– Trysky ostřikovacích ramen jsou ucpané.
– Ucpaná sítka.
– Sítka jsou nesprávně nasazená.
– Zablokováno čerpadlo odpadní vody.

Čaj nebo zbytky rtěnky nejsou úplně odstraněny

– Mycí prostředek má příliš malý bělicí účinek.
– Příliš nízká mycí teplota.
– Příliš málo mycího prostředku/ nevhodný mycí prostředek.

Bílé skvrny na nádobí/sklenice zůstanou mléčné.

Při použití mycích prostředků neobsahujících fosforečnany může při tvrdé potrubní vodě snáze docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a stěnách nádobí.

– Příliš málo mycího prostředku/ nevhodný mycí prostředek.
– Zvolen příliš slabý program.
– Žádné leštidlo/příliš málo leštidla.
– Žádná sůl/příliš málo soli.
– Změkčovací zařízení je nastaveno na nesprávnou hodnotu.
– Není zašroubován uzávěr nádržky pro sůl.

Obraťte se na výrobce mycího prostředku, zejména když:

– je-li nádobí po ukončení programu velmi mokré.
– jestliže vznikají vápenaté povlaky.

Neprůhledné, zabarvené sklenice, neomyvatelné povlaky.

– Nevhodný mycí prostředek.
– Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.

Šmouhy na sklenicích a příborech, sklenice s kovovým vzhledem (leskem).

– Příliš mnoho leštidla.

Zabarvení na umělohmotných dílech.

– Příliš málo mycího prostředku/ nevhodný mycí prostředek.
– Zvolen příliš slabý program.

Stopy rzi na příborech.

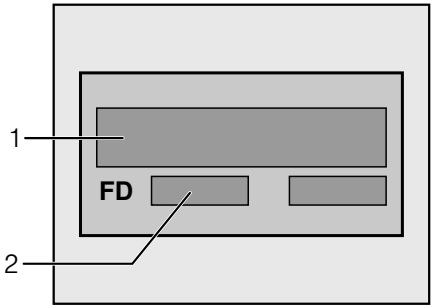
– Příbory nejsou odolné proti rezavění.
– Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně zašroubován uzávěr nádržky pro sůl nebo se při doplňování soli rozsypala sůl.

Nádobí není suché.

– Dvířka myčky nádobí byla otevřena příliš brzy a nádobí vyklizeno příliš rychle.
– Byl zvolen program bez sušení.
– Příliš málo leštidla/nevhodné leštidlo.
– Aktivujte intenzivní sušení.
– Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.
  Použijte leštidlo (nastavení viz kapitola Leštidlo).

Zákaznický servis

Kdyby se Vám nepodařilo poruchu odstranit, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontaktní údaje nejbližšího zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto návodu k obsluze nebo v přiloženém seznamu zákaznických servisů. Při zavolání uveďte číslo myčky nádobí (E-Nr. = 1) a výrobní číslo FD (FD = 2), která se nacházejí na typovém štítku [28] na dveřích myčky nádobí.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.
Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Vaše domácí spotřebiče.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přívod a odtok, jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

- Kontrola při dodání
- Instalace
- Přípojka odpadní vody
- Přípojka čerstvé vody
- Elektrické připojení.

Bezpečnostní pokyny

- Proveďte postavení a připojení podle instalačních a montážních návodů.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku [28] myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku.

  Aby se zabránilo ohrožení, smí tuto přípojku vyměnit pouze zákaznický servis.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříně, musí se tato skříň náležitě upevnit.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (otopná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče, vytvářející teplo) a nemontujte jej pod varné pole.
- Po instalaci myčky nádobí musí být zástrčka volně přístupná.
- U některých modelů:

  Plastikové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nacházejí napájecí vedení. Tuto hadici neřežte, neponořujte plastikové pouzdro do vody.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla v závodě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkce. Zůstaly při tom malé vodní skvrny. Zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

Hmotnost:

max. 24 kg

Napětí:

220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

Přípojná hodnota:

1,9–2,3 kW

Jištění:

10/16 A

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

max. teplota 25 °C

Postavení

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu. Spotřebič nastavte do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

– Spotřebič lze beze všeho zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny do kuchyňské buňky. Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.

Přípojka odpadní vody

– Potřebné pracovní kroky si převezměte z montážního návodu, eventuálně namontujte sifón s odtokovým hrdlem.
– Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifónu.

  Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotaná do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka čerstvé vody

– Přípojku čerstvé vody připojte podle montážního návodu pomocí přiložených součástí na vodovodní kohout.

  Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná.
– Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu

Teplota vody:

max. teplota 25 °C

Elektrické připojení

– Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [28].
– Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a také po vestavění volně přístupná.
– Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
– Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
– Při použití chrániče s chybovým proudem se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento zaručuje splnění současně platných předpisů.

– Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** při připojeném napájení proudem.

Demontáž

Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků.

– Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
– Zavřete přívod vody.
– Odšroubujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
– Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vypusťte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

– Otevřete vodovodní kohout.
– Zavřete dvířka.
– Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
– Zvolte program s nejvyšší teplotou.
– Stiskněte tlačítko Start 3.
  Spustí se běh programu.
– Po cca 4 minutách stiskněte tlačítko START 3 tak dlouho, až ukazatel Mytí 10 zhasne.
  Po cca 1 min se rozsvítí ukazatel Konec 9.
– Vypněte spotřebič 1 a zavřete vodovodní kohoutek.

Přepravujte spotřebič pouze ve svislé poloze.

(Tím se do řízení stroje nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobí chybný běh programu).

Zabezpečení proti zamrznutí

Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz Přeprava).

– Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

Likvidace

Jak obal nových spotřebičů, tak také staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vaší obecní, popř. městské správy.

Obal

Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. >PS< polystyrén).
Při likvidaci spotřebiče je tím možné rozdělení podle čistých druhů plastových odpadů.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem “Při dodání”.

Staré spotřebiče

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem “Při likvidaci”.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Směrnice stanoví rámec pro vratnost a recyklaci starých spotřebičů, platný v celé EU.

Změny vyhrazeny.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**SKS 50E12EU**
Třída energetické účinnosti (A... nízka spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotřeba energie [1]	kWh	1,05
Třída účinnosti mytí	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Třída účinnosti sušení	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Počet sad nádobí		13
Spotřeba vody	l	12
Doba trvání programu	min.	140
Odhadovaná roční spotřeba (220 normalizovaných cyklů)	kWh l	231 2640
Hlučnost [2]	dB (re 1 pW)	46

[1] Spotřeba energie v kWh na standardní zkušební cyklus (připojení na studenou vodu). Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití spotřebiče.

[2] Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je XX dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

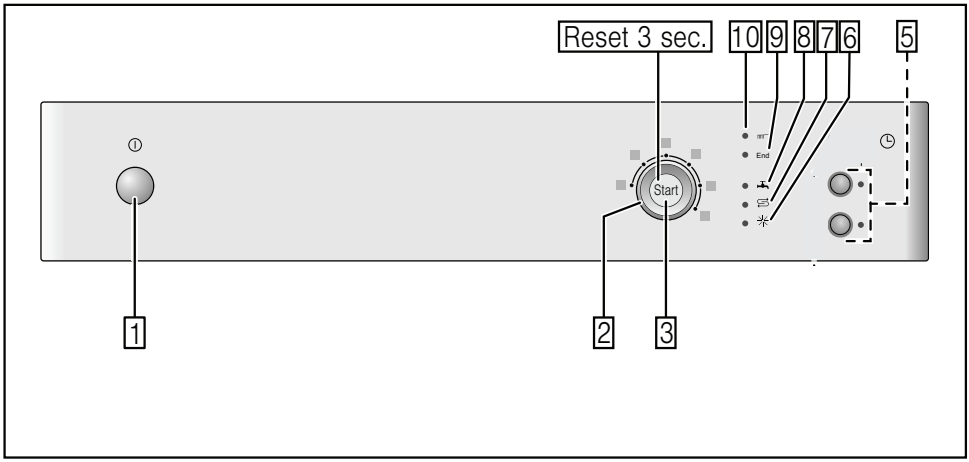
Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz

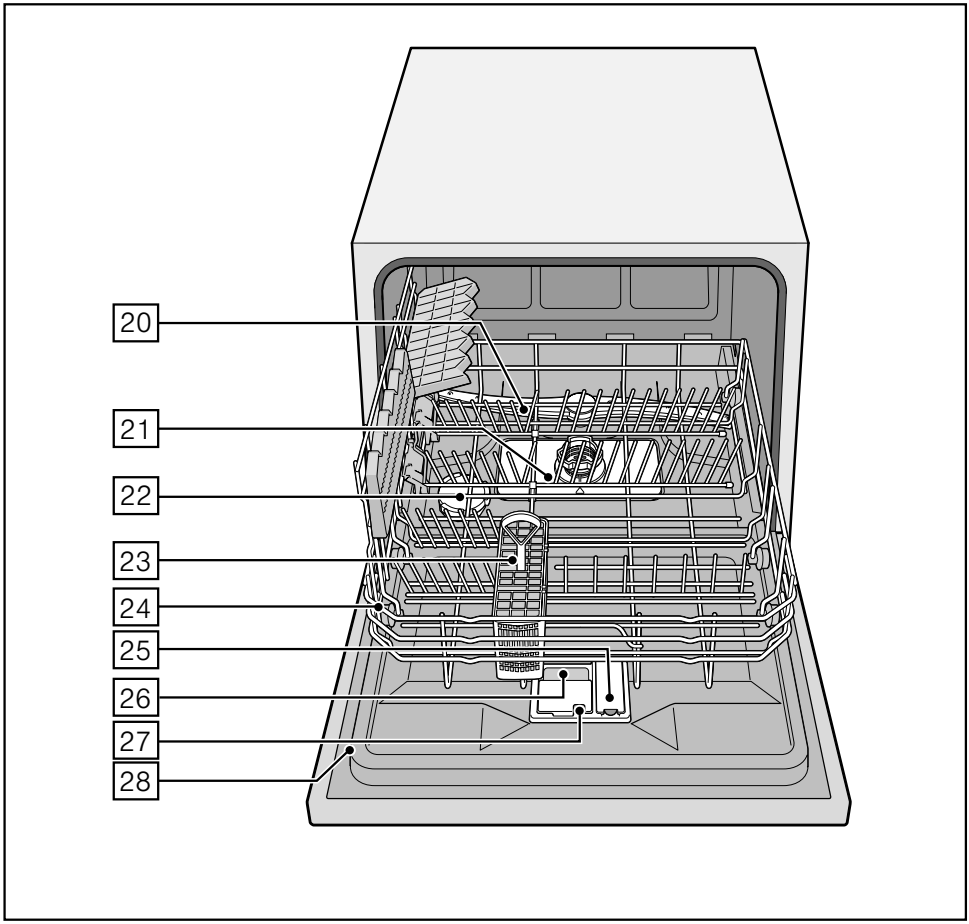
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz.

Návod na obsluhu

SKS 50E12 EU

BM-423-01


Reset 3 sec.
10
9
8
7
6
5
End
Start
1
2
3


20
21
22
23
24
25
26
27
28

Obsah

Bezpečnostné pokyny **4**

Oboznámenie sa s umývačkou riadu **5**

Zariadenie na zmäkčenie vody **6**

Špeciálna soľ **7**

Leštidlo **8**

Riad **9**

Prostriedok na umývanie **10**

Prehľad programov **13**

Prídavné funkcie **14**

Umývanie riadu **14**

Údržba a starostlivosť **16**

Odstránenie porúch **18**

vlastnými silami **18**

Zákaznícky servis **20**

Inštalácia **20**

Likvidácia **22**

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

- Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu z hľadiska poškodenia pri transporte. Neuvádzajte poškodenú umývačku riadu do prevádzky, ale sa spojte s Vaším dodávateľom.
- Obalový materiál prosím predpisovo zlikvidujte.
- Obal a jeho časti nenechávajte na hranie deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

Ako sa spotrebič náležite inštaluje a pripojí, si prečítajte v kapitole “Inštalácia”.

Denná prevádzka

- Používajte umývačku riadu iba v domácnosti a len na uvedený účel: na umývanie riadu v domácnosti.
- Deti alebo osoby, ktoré z dôvodu svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností alebo svojej neskúsenosti alebo neznalostí nie sú schopné spotrebič ovládať, nemôžu tento spotrebič bez dohľadu alebo pokynu zodpovednej osoby používať.
- Nesadajte si alebo nestúpajte na otvorené dvierka. Umývačka riadu sa môže prevrátiť.
- Pri štandardných umývačiek riadu dbajte na to, že pri preplnených košoch sa umývačka riadu môže prevrátiť.
- Neukladajte do priestoru na umývanie žiadne rozpúšťadlo. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Za chodu programu otvárajte dvierka umývačky riadu veľmi opatrne. Môže sa stať, že voda z umývačky riadu vystriekne.
- Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia, popr. pokyny na obsluhu na obaloch od prípravkov na umývanie a leštidiel.

⚠ Varovanie

Nože a iné kuchynské náčinie s ostrými špičkami sa v košíku na príbory musia uložiť špičkami smerom dole alebo na odkladanie nožov do vodorovnej polohy.

Pri deťoch v domácnosti

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii. Presný popis nájdete vzadu na obale.
- Nedovoľte malým deťom, aby si s umývačkou riadu hrali alebo ju obsluhovali.
- Udržujte malé deti v dostatočnej vzdialenosti od prostriedku na umývanie a leštidla. Tieto prostriedky na umývanie môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Voda v priestore na umývanie nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky prostriedku na umývanie.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy môžu vykonávať iba odborníci. Na tento účel musia byť spotrebič odpojený zo siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistkový automat. Zatvorte vodovodný kohútik.

Pri likvidácii

- Staré umývačky riadu okamžite znefunkčnite, aby sa tým vylúčili neskoršie úrazy.
- Dopravte umývačku riadu na likvidáciu.

⚠ Varovanie

Deti sa môžu v umývačke riadu zatvoriť (nebezpečenstvo udusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií.

Z tohoto dôvodu: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok a detskú poistku (ak je k dispozícii) zničte tak, aby sa dvierka nedali zatvoriť.

Oboznámenie sa s umývačkou riadu

Vyobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru umývačky riadu sa nachádzajú vpredu na obale.
Na jednotlivé pozície bude upozornené v texte.

Ovládací panel

1 Vypínač ZAP./VYP.
2 Programový volič
3 Tlačidlo ŠTART
5 Prídavné funkcie
6 Ukazovateľ doplnenia leštidla
7 Ukazovateľ doplnenia soli
8 Ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“
9 Ukazovateľ koniec
10 Ukazovateľ umývania

Vnútorný priestor umývačky riadu

20 Ostrekovacie rameno
21 Sitká
22 Zásobník regeneračnej soli
23 Kôš na príbory
24 Kôš na riad
25 Zásobník na leštidlo
26 Komora na prostriedok na umývanie
27 Uzatváracia zástrčka komory prostriedku na umývanie
28 Typový štítok

Zariadenie na zmäkčenie vody

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. chudobnú na vápno, inak sa na riadu a vnútorných nádobách usadzujú biele zvyšky vápna. Vodovodná voda sa musí voda zmäkčovať. Deje sa to pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu.
Nastavenie a tým potrebné množstvo soli je závislé na stupni tvrdosti Vašej vodovodnej vody (viď tabuľka).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné v štyroch stupňoch, podľa tvrdosti Vašej vody.

Podľa toho svietia ukazovatele 0, 1, 2 alebo 3 (viď tabuľka).
Stupeň nastavený zo závodu : 1.

- Zistite si hodnotu tvrdosti vašej vodovodnej vody. Tu vám pomôže vodárňa alebo servisná služba.
- Nastavovanú hodnotu si zistíte v tabuľke tvrdosti vody.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené tlačidlo ŠTART 3.
- Otočte voličom programu 2, až bliká ukazovateľ doplnenia soli 7.
- Uvoľnite tlačidlo.

  Ukazovateľ doplnenia soli 7, bliká a svieti ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“ 8 (= stupeň 1).

Pre zmenu nastavenia:

- Otočte voličom programu 2, až je nastavený požadovaný stupeň.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 3.

  Ukazovateľ doplnenia soli 7 zhasne. Nastavená hodnota sa uloží v spotrebiči.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dh	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Stupeň	○	○ End	○
0 - 6	mäkká	0 -1,1	0	○	○	○
7-16	stredne	1,2-2,9	1	○	○	●
17-21	tvrdá	3,0-3,7	2	○	●	●
22-35	tvrdá	3,8-6,2	3	●	●	●

Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Doplnenie soli sa musí vždy vykonať bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne to, že pretekajúci roztok soli sa okamžite spláchne a v umývačke riadu nemôže dôjsť ku korózii.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka 22.
- Naplňte nádobu vodou (potrebné iba pri prvom uvedení do prevádzky).
- Naplňte potom špeciálnu soľ vhodnú pre umývačku riadu (**žiadnu jedlú soľ alebo tablety**).
  Pri tom sa vypudzuje a odteká voda.

Akonáhle sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli 7, mala by sa opäť doplniť špeciálna soľ.

Použitie prostriedkov na umývanie s komponentom soli

Pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie s komponentom soli, je možné všeobecne až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od špeciálnej soli upustiť. Pri tvrdosti vody väčšej ako 21° dH je potrebné použiť špeciálnu soľ.

Vypnutie ukazovateľa doplňovania soli/zmäkčovanie vody

Ak ukazovateľ doplnenia soli 7 ruší, (napr. pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie s komponentom soli), je možné ho vypnúť.

- Postupujte tak ako je popísané pod bodom “Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia” a nastavte hodnotu na 0.
  Tým sú zmäkčovací zariadenie a ukazovateľ doplnenia soli vypnuté.

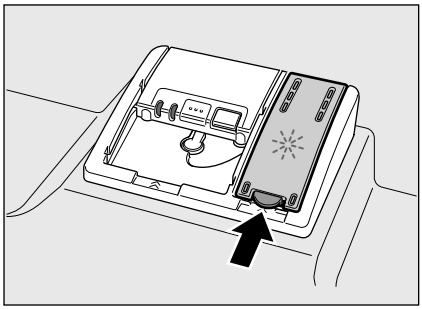
⚠ Varovanie

- Nikdy neplňte prostriedok do nádoby na špeciálnu soľ.
  Zničíte tým zmäkčovacie zariadenie.
- Z dôvodu ochrany pred poškodením spôsobeným koróziou, sa doplnenie soli musí vždy vykonať bezprostredne pred zapnutím spotrebiča.

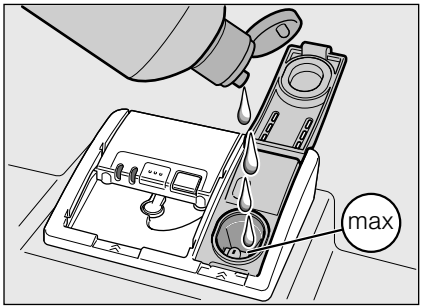
Leštidlo

Akonáhle sa na ovládacom panely rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla 6, je ešte rezerva na 1 - 2 umývacie procesy.
Malo by sa leštidlo doplniť.
Leštiaci prostriedok sa v umývačke používa na leštenie skla a odstraňovania škvŕn z riadu.
Používajte iba leštiace prípravky na umývačky, používané v domácnosti.
Kombinovaný prostriedok na umývanie s komponentom leštidla možno používať len do tvrdosti vody 21 °dH (37 °H, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody väčšej ako 21 °dH je potrebné použiť leštidlo.

- Otvorte zásobník 25 tým, že stlačíte a nadvihnite príložku na veku.



- Nechajte opatrne natiecť leštidlo až po značku max. na plniacom otvore.



- Zatvárajte veko, až počuteľne zaskočí.
- Rozliate leštidlo popr. utrite utierkou, aby pri budúcom procese umývania nedošlo k nadmernej tvorbe peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je nastaviteľné v štyroch stupňoch. Podľa toho svietia ukazovatele 0, 1, 2, alebo 3.
Zo závodu je nastavený stupeň: 2.

Množstvo leštidla zmeňte iba tedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvrny po vode (nastavte vyšší stupeň).

- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené tlačidlo ŠTART 3.
- Otočte voličom programu 2, až bliká ukazovateľ doplnenia leštidla 6.
- Uvoľnite tlačidlo.
  Ukazovateľ doplnenia leštidla 6 bliká a svietia ukazovatele 9 a 8 (= stupeň 2).

Pre zmenu nastavenia:

- Otočte voličom programu 2 až je nastavený požadovaný stupeň.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 3.
  Ukazovateľ doplnenia leštidla 6 zhasne. Nastavená hodnota sa uloží.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Ak ukazovateľ doplnenia leštidla 6 ruší, (napr. pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie s komponentom leštidla), je možné ho vypnúť.

- Postupujte ako je popísané pod bodom “Nastavenie množstva leštidla” a nastavte hodnotu na 0.

Tým sa ukazovateľ doplnenia leštidla 6 vypne.

Riad

Nie je vhodné

- Časti príborov a riad z dreva.
- Citlivé dekoračné poháre, umeleckopriemyslové a antické nádoby. Tieto ozdoby nie sú odolné voči umývaniu v umývačkách riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné voči teplu.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Tiež niektoré druhy skla (ako napr. predmety z krišťáľového skla) môžu byť po viacerých procesoch umývania zakalené.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie prostriedku na umývanie.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte prostriedok, ktorý je označený ako šetriaci riad.
- Po ukončení programu vyberte sklo a príbory z umývačky riadu čo najskôr.

Uloženie riadu

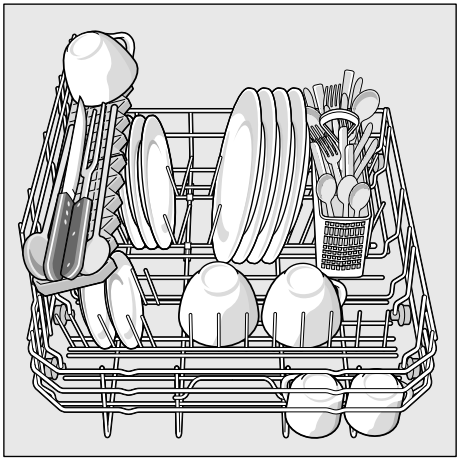
- Odstráňte veľké zvyšky jedla. Predbežné umytie pod tečúcou vodou nie je potrebné.
- Riad uložte tak, aby
  - riad stál spoľahlivo a nemohol sa prevrátiť.
  - všetky riady boli postavené otvorom dole.
  - vypuklé kusy alebo kusy s prehĺbením postavte šikmo, aby voda mohla odtekať.
  - nebránilo otáčaniu ostrekovacieho ramena 20.

Veľmi malé diely sa nemajú umývať v spotrebiči, pretože môžu vypadnúť z koša.

Vyberanie riadu

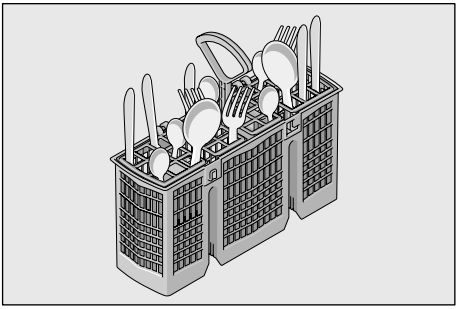
Horúci riad je citlivý na dotyk!
Po ukončení programu ho preto nechajte v umývačke riadu vychladnúť.

Kôš na riad 24



Kôš na príbory

Príbory by ste mali vždy usporiadať neroztriedené, špicatou stranou smerom dole. Aby sa zabránilo poraneniu, položte dlhé, špicaté diely a nože na odkladanie nožov.



Prostriedok na umývanie

Môžete používať tablety ako aj práškové alebo tekuté prostriedky na umývanie pre umývačky riadu, v žiadnom prípade ale prostriedky na ručné umývanie. Podľa znečistenia je možné s práškovým alebo tekutým prostriedkom na umývanie dávkovanie individuálne prispôsobiť. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok. Moderné, účinné prostriedky na umývanie používajú prevážne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik obsiahnutý vo vode. Enzýmy odbúravajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Prostriedky na umývanie sú zriedka bez fosfátov.
Tieto prostriedky na umývanie majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovanie. Pre odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bielidla na báze kyslíku.

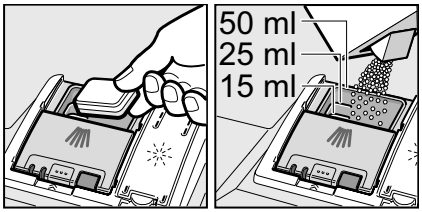
Upozornenie
Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržiavajte pokyny na obale prostriedkov na umývanie!
Pri ďalších otázkach Vám odporúčame, aby ste sa obrátili na výrobcov prostriedkov na umývanie.

⚠ Varovanie

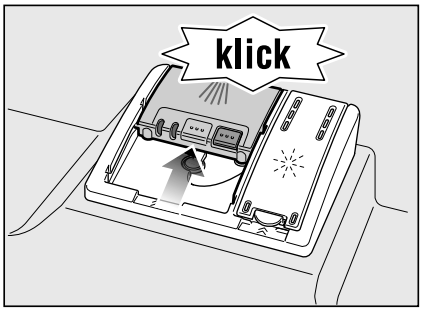
Dodržiavajte bezpečnostné upozornenie, popr. pokyny na použitie na obaloch od prípravkov na umývanie a leštidiel.

Plnenie prostriedku na umývanie

− Ak je komora pre prostriedok na umývanie 26 ešte uzatvorená, stlačte uzatváraciu zástrčku 27, aby ste komoru otvorili.
Naplňte prostriedok do suchej komory pre prostriedok na umývanie 26 (vložte tabletu naprieč, nie na výšku).
Dávkovanie: viď pokyny výrobcu na obale.
Rozdelenie dávkovania v komore pre prostriedok na umývanie 26 Vám pri tom pomôže naplniť správne množstvo práškového alebo tekutého prostriedku na umývanie.



− Posunutím hore zatvárajte veko komory na prostriedok na umývanie, až uzáver bezproblémovo zaskočí.



Komora na prostriedok na umývanie sa v závislosti na programe automaticky otvorí v optimálny časový okamih.
Práškový alebo tekutý prostriedok sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej misky na tablety a dávkovane sa rozpustí.

Tip
Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo prostriedku na umývanie ako je uvedené.
Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete kúpiť online na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise (viď zadná strana).

Kombinovaný prostriedok na umývanie

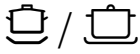
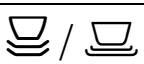
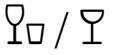
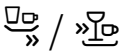
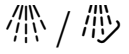
Okrem bežných prostriedkov na umývanie (samostatné) sú v ponuke aj produkty s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem prostriedku na umývanie často taktiež leštidlo a soľ (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte prídavné komponenty, ako napr. ochrana skla alebo lesk nerezového riadu. Kombinované prostriedky na umývanie pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21°dH).
Nad týmto stupňom sa musí pridávať soľ a leštidlo.
Akonáhle sa používajú kombinované produkty na umývanie, prispôsobí sa program na umývanie automaticky tak, že sa vždy docielia čo najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Upozornenie

- Optimálne umývacie a sušiace výsledky dosiahnete použitím samostatných prostriedkov na umývanie v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho chovania pri rozpúšťaní eventuálne dosiahnuť plné umývacie schopnosti a môžu tiež zostať nerozpustené zvyšky prostriedku na umývanie.
  Pre tieto programy sú vhodnejšie prostriedky na umývanie v práškovej forme.
- Tiež keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla alebo soli, beží program na umývanie pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie bezproblémovo.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných prostriedkov na umývanie na samostatné prostriedky na umývanie dbajte na to, aby zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.
- Pri použití prostriedkov na umývanie s ochranným obalom rozpustným vo vode: Uchopte obal iba suchými rukami a naplňte prostriedok na umývanie iba do absolútne suchej komory na prostriedok na umývanie, inak môže dôjsť k zlepeniu.

Prehľad programov

V tomto prehľadu je vyobrazený max. možný počet programov. Príslušné programy Vášho spotrebiča si, prosím, zistite na ovládacom panely.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, odolný riad a príbory	zaschnuté pripečené alebo zvyšky jedla, obsahujúce škrob alebo bielko	 Intenzívny 70 °C	všetky	Predumytie Umývanie 70° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedla bežných v domácnosti	 Normálny 65 °C		Predumytie Umývanie 65° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie
		 Eco 50 °C		Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, príbory s tepelne citlivým plastom a poháre	málo zaschnuté, čerstvé zvyšky jedla	 Jemný 40 °C	Extra sušenie	Predumytie Umývanie 40° Medziumytie Leštenie 55° Sušenie
		 Rýchly 45 °C	Extra sušenie	Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medziumytie	 Predumytie	žiadne	Predumytie

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia môžete zvoliť vhodný program.

Pokyny pre porovnávacie testy

Podmienky pre porovnávacie testy nájdete na doplnkovom liste:
“Pokyny pre porovnávacie testy”.

Prídavné funkcie

Je možné nastaviť pomocou tlačidiel „prídavné funkcie“ 5.

Extra sušenie

Zvýšená teplota počas leštenia a predĺžená fáza sušenia umožňuje, že taktiež plastové diely lepšie vyschnú. Spotreba energie sa o niečo zvýši.

Umývanie riadu

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody 2. Rozdielne ovplyvňujúce faktory ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Zapnutia umývačky riadu

- Otvorte úplne vodovodný kohútik.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Otočte programový volič 2 na požadovaný program.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 3.

  Svieti ukazovateľ umývania 10.
  Spustí sa program.

Koniec programu

Program je ukončený, keď svieti ukazovateľ Koniec 9.

Vypnutie umývačky riadu

Krátky čas po ukončení programu:

- Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Zatvorte vodovodný kohútik (odpadá pri Aquastope).
- Po vychladnutí vyberte riad.

⚠ Varovanie

Nechajte prosím dvierka pre vybranie riadu po ukončení programu úplne otvorené a nenechávajte ich opreté. Unikajúca vodná para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.
  Svetelné indikácie zhasnú.
  Program zostane uložený v pamäti.
  Ak pri teplovodnej prípojke alebo ohriatej umývačke riadu boli otvorené dvierka, nechajte dvierka najskôr niekoľko minút privreté a potom ich zatvorte.
  Inak sa vplyvom expanzie (pretlaku) môžu samovoľne otvoriť dvierka spotrebiča alebo zo spotrebiča unikať voda.
- Pre pokračovanie programu opäť zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.

Prerušenie programu (Reset)

- Stlačte cca 3 sek. tlačidlo ŠTART 3.
  Svieti ukazovateľ Koniec 9.
- Priebeh programu trvá cca. 1 minútu.
- Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART 3 nie je možná žiadna zmena programu.
Zmena programu je možná iba pomocou prerušenia programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Pri leštení sa pracuje s vyššou teplotou a tým sa dosiahne zlepšený výsledok sušenia. Môže sa pri tom nepatrne zvýšiť čas.
(Pozor pri citlivom riade!)

- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Držte stlačené tlačítko START 3.
- Otočte voličom programu 2, až bliká ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“ 8.
- Uvoľnite tlačidlo.

Pro změnu nastavení:

- Otáčaním voliča programu 2 môžete intenzívne sušenie zapnúť (svieti ukazovateľ Koniec 9) alebo vypnúť (ukazovateľ Koniec 9 nesvieti).
- Stlačte tlačidlo ŠTART 3.
  Nastavená hodnota je uložená do pamäti.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba Vášho spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Šetrí to čas a predchádza sa tým mrzutostiam.

Celkový stav spotrebiča

− Skontrolujte priestor umývačky z hľadiska usadenín tukov a vápnika.

Ak nájdete takéto usadeniny, potom:

− Naplňte komoru prostriedkom na umývanie. Spusťte spotrebič bez riadu s programom s najvyššou teplotou.

Pre čistenie spotrebiča používajte iba čističe/čističe pre spotrebiče, vhodné špeciálne pre umývačky riadu.

− Utierajte pravidelne tesnenie dvierok vlhkou utierkou.

Nepoužívajte na čistenie Vašej umývačky riadu nikdy parný čistič. Výrobca neručí za eventuálne škody.

Utierajte pravidelne čelnú stranu spotrebiča a panel ľahko navlhčenou utierkou; stačí voda a trochu prostriedku na umývanie. Nepoužívajte špongie s hrubým povrchom a drsné čistiace prostriedky, môžu spôsobiť poškrabanie povrchu spotrebiča.

Pri nerezových spotrebičoch: Vyhnite sa používaniu savých utierok alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne vyperte, aby sa zabránilo korózii.

⚠ Varovanie

Nepoužívajte nikdy čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór!
Ohrozenie zdravia!

Špeciálna soľ a leštidlo

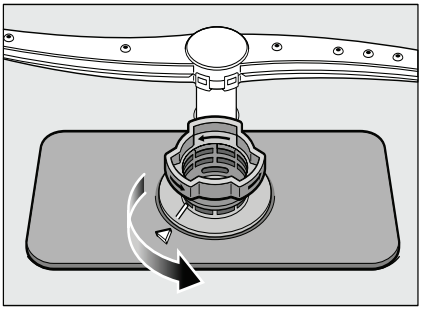
− Kontrolujte ukazovateľ doplnenia 7 a 6. Eventuálne doplňte soľ alebo leštidlo.

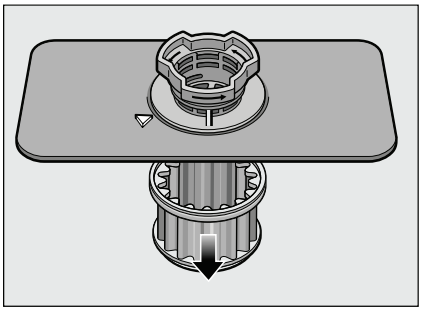
Sitka

Sitka 21 zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty vo vode. Tieto nečistoty môžu sitka príležitostne upchať.
Sitkový systém sa skladá z hrubého sitka, plochého, jemného sitka a mikrositka.

− Skontrolujte sitka po každom umytí.

− Uvoľnite otáčaním sitový válec, podľa vyobrazenia a vyberte sitkový systém.





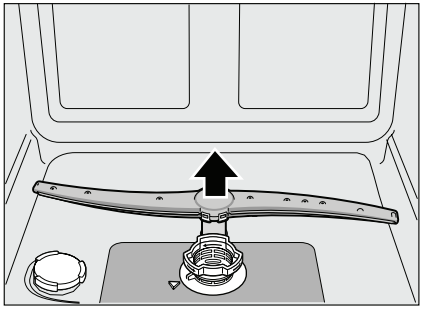
− Odstráňte eventuálne zvyšky a vyčistite sitka pod tečúcou vodou.

− Namontujte opäť v opačnom poradí sitkový systém a dbajte na to, aby po zatvorení bolo označenie šípkami proti sebe.

Ostrekovacie rameno

Vápnik a nečistoty z vody na umývanie môžu zablokovať trysky a uloženie ostrekovacieho ramena 20.

- Kontrolujte výstupné trysky ostrekovacieho ramena z hľadiska upchania.
- Stiahnite hore ostrekovacie rameno.

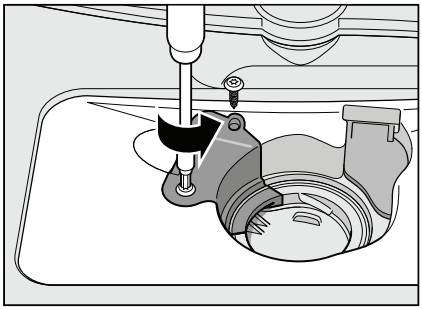


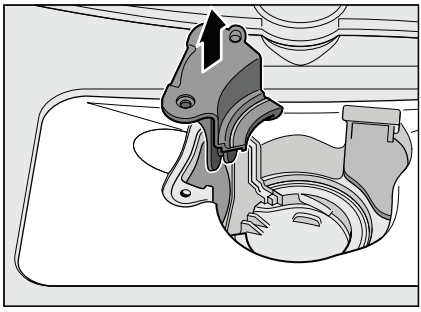
- Vyčistite ostrekovacie rameno pod tečúcou vodou.
- Upevnite opäť ostrekovacie rameno zaskočením, event. ho pevne priskrutkujte.

Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zvyšky jedla z vody na umývanie, ktoré neboli sitkami zadržané, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Voda sa potom nebude odčerpávať a stojí nad sitkom.
V tomto prípade:

- Zásadne najskôr odpojte spotrebič od elektrické siete.
- Vymontujte sitka 21.
- Vyčerpajte vodu, event. si vezmite na pomoc špongiu.
- Povoľte skrutky na kryte čerpadla (Torx T20) a vytiahnite ho hore.





- Skontrolujte vnútorný priestor a eventuálne odstráňte cudzie telesá.
- Umiestnite kryt do pôvodnej polohy, tlačte ho smerom dole a zaaretujte.
- Namontujte sitka.

Odstránenie porúch vlastnými silami

Podľa skúseností je možné veľa chýb, ktoré sa vyskytujú v bežnej prevádzke, odstrániť vlastnými silami, bez toho aby ste museli zavolať zákaznícky servis. Ušetrí to náklady a zaistí, že je spotrebič opäť rýchlo k dispozícii.
Nasledujúci prehľad Vám má pomôcť nájsť príčiny vyskytujúcich sa porúch.

⚠ Varovanie

Myslíte na to: Opravy môžu vykonávať iba odborníci. Ak je potrebná výmena niektorej súčasti, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely.
Neodbornými opravami alebo nepoužitím originálnych dielov môžu pre užívateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

... pri zapnutí

Umývačka sa neuvedie do prevádzky.

- Nie je v poriadku domova poistka.
- Nie je zasunutá zástrčka do zásuvky.
- Nie sú správne zatvorené dvierka umývačky riadu.

... na umývačke riadu

Ostrekovacie rameno sa otáča ťažko.

- Zablokované ostrekovacie rameno.

Veko komory prostriedku na umývanie sa nedá uzatvoriť.

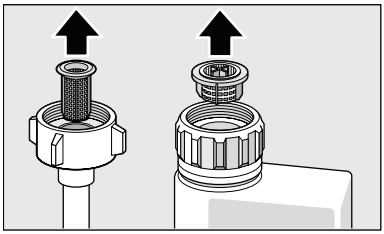
- Je preplnená komora pre prostriedok na umývanie alebo mechanizmus je zablokovaný zlepenými zvyškami prostriedku.

Zvyšky prostriedku na umývanie v komore pre prostriedok na umývanie.

- Komora bola pri plnení vlhká.

Svieti ukazovateľ "Kontrola prívodu vody" 8.

- Je zatvorený vodovodný kohútik.
- Prerušenie prívodu vody.
- Prívodná hadica je prelomená.
- Sitko v prívode vody je upchané.
  - Vypnite umývačku riadu. Vytiahnite zástrčku umývačky riadu.
  - Zatvorte vodovodný kohútik.
  - Vyčistite sitko v prívodnej hadici.



  - Zaistite elektrické napájanie.
  - Otvorte vodovodný kohútik.
  - Zapnite umývačku riadu.

- **Po ukončení programu zostane stáť v umývačke riadu voda.**
  - Upchaná alebo prelomená hadica odpadovej vody.
  - Zablokované čerpadlo odpadovej vody, nie je zaskočený kryt čerpadla odpadovej vody (viď Údržba a ošetrovanie).
  - Upchané sitka.
  - Program ešte nie je ukončený. Počkajte na koniec programu alebo vykonajte funkciu "Reset".

- **Ukazovateľ „Kontrola prívodu vody" 8 rýchlo bliká,**
  - Voda v bezpečnostnom systéme.
  - Vypnite umývačku riadu. Vytiahnite zo zástrčky.
  - Zatvorte vodovodný kohútik.
  - Zavolajte zákaznícky servis.

Nesvieti ukazovateľ doplnenia soli 7 alebo leštidla 6.

- Ukazovatele doplnenia sú vypnuté.
- K dispozícii je dostatok soli/leštidla.

Svieti ukazovateľ doplnenia soli 7.

- Chýba soľ.
  Doplňte špeciálnu soľ
- Senzor nerozpozná tablety soli.
  Použite inú špeciálnu soľ.

... pri umývaní

Tvorí sa veľmi veľa peny.

- V zásobníku leštiaceho prostriedku je prostriedok na ručné umývanie.
  Rozliate leštidlo môže pri nasledujúcom umývaní viesť k nadmernej tvorbe peny, preto rozliate leštidlo utrite utierkou.

V priebehu umývania sa umývačka zastaví.

- Prerušenie prívodu elektrického prúdu.
- Prerušenie prívodu vody.

Tlkot plniaceho ventilu.

- Je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na funkciu spotrebiča. Odstránenie nie je možné.

Nárazový/klepkajúci hluk pri umývaní.

- Ostrekovacie rameno naráža na riad.
- Riad nie je správne uložený.

... na riad

Zvyšky jedla na riade.

- Veľmi tesné usporiadanie riadu, preplnený kôš na riad.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie.
- Slabý program na umývanie.
- Zabránenie otáčaniu ostrekovacieho ramena.
- Trysky ostrekovacieho ramena sú upchané zvyškami jedla.
- Sitka sú upchané.
- Sitka sú nesprávne nasadené.
- Zablokované čerpadlo odpadovej vody.

Čaj alebo zvyšky ružu na pery nie sú úplne odstránené.

- Prostriedok na umývanie má veľmi malý bieliaci účinok.
- Veľmi nízka teplota.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok.

Na riade zostávajú čiastočne biele škvrny, poháre zostávajú mliečne.

Pri použití prostriedkov na umývanie neobsahujúcich fosforečnany môže pri tvrdej potrubnej vode ľahko dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riad a stenách riadu.

- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok.
- Slabý program na umývanie.
- Žiadne leštidlo/veľmi málo leštidla.
- Žiadna soľ/veľmi málo soli.
- Zmäkčovacie zariadenie je nastavené na nesprávnu hodnotu.
- Nie je zaskrutkovaný uzáver nádržky pre soľ.

Obráťte sa na výrobcu prostriedku na umývanie, hlavne keď:

- ak je riad po ukončení programu veľmi mokrý.
- ak vznikajú vápenaté povlaky.

Nepriehľadné, zafarbené poháre, povlaky.

- Nevhodný prostriedok na umývanie.
- Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.

Na pohároch a príboroch zostávajú šmuhy, poháre majú kovový vzhľad.

- Veľmi veľa leštidla.

Zafarbenie na umelohmotných dieloch.

- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok.
- Slabý program na umývanie.

Stopy hrdze na príbore.

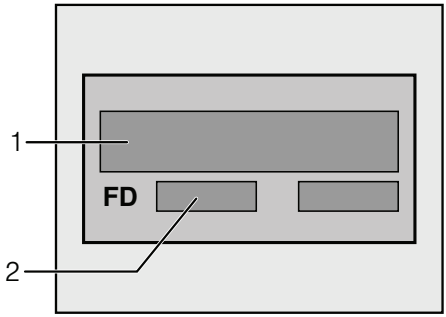
- Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzi.
- Veľmi vysoký obsah soli vo vode.
  Skrutkovací uzáver nádoby so soľou nie je pevne uzatvorený. Pri doplňovaní bolo veľa soli rozsypanej.

Riad nie je suchý.

- Dvierka spotrebiča boli otvorené veľmi skoro a riad vybraný rýchlo.
- Bol zvolený program bez sušenia.
- Veľmi málo leštidla.
- Aktivujte intenzívne sušenie.
- Použitý kombinovaný prostriedok má zlý sušiaci výkon.
  Použite leštidlo (nastavenie viď kapitola Leštidlo).

Zákaznícky servis

Ak sa Vám nepodarí poruchu odstrániť, obráťte sa prosím na Vašu servisnú službu. Adresu najbližšej servisnej služby nájdete v záručnom liste. Pri zavolaní uveďte číslo spotrebiča (1) a výrobné číslo FD (2), ktoré sa nachádzajú na typovom štítku 28 na dverách umývačky riadu.



Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že oprava bude vykonaná vyškoleným servisným technikom, ktorí je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre Vaše domáce spotrebiče.

Inštalácia

Pre bezchybnú prevádzku musí byť spotrebič odborne pripojený. Údaje pre prívod a odtok, ako aj elektrické prípojné hodnoty, musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú stanovené v nasledujúcich odstavcoch, popr. v montážnych návodoch. Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- kontrola pri dodaní,
- postavenie,
- prípojka odpadovej vody,
- prípojka čerstvej vody,
- elektrická prípojka.

Bezpečnostné pokyny

- Vykonajte postavenie a pripojenie podľa inštalačných a montážnych návodov.
- Pri inštalácii musí byť spotrebič odpojený od siete.
- Zaistite, aby uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie bol predpisovo nainštalovaný.
- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s údajmi na typovom štítku 28 spotrebiča.
- Ak bude sieťový prívod tohto spotrebiča poškodený, musí sa vymeniť za špeciálnu prípojku.
  Aby sa zabránilo ohrozeniu, môže túto prípojku vymeniť iba zákaznícky servis.
- Ak sa má spotrebič vstavať do vysokej skrine, musí sa táto skriňa náležite upevniť.
- Vstavané a integrovateľné spotrebiče inštalujte iba pod spojené pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (ohrievacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné spotrebiče, vytvárajúce teplo) a nemontujte ich pod varné pole.
- Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka voľne prístupná.

- Pri niektorých modeloch:
  Plastové púzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové púzdro do vody.

Dodanie

Váš spotrebič bol v závode dôkladne preskúšaný z hľadiska bezchybnej funkcie. Pritom však zostali malé škvrny od vody, ktoré zmiznú po prvom umývaní.

Technické údaje

Hmotnosť:
max. 24 kg
Napätie:
220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz
Prípojná hodnota:
1,9–2,3 kW
Istenie:
10/16 A
Tlak vody:
minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.
Prítokové množstvo:
minimálne 10 litrov/minútu.
Teplota vody:
studená voda, pri teplej vode max. teplota 25 °C.

Postavenie

Potrebné rozmery pre vstavanie si prevezmite z montážneho návodu. Spotrebič postavte do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu spotrebiča.

- Spotrebič je možné zabudovať medzi drevené alebo umelohmotné steny do kuchynskej bunky. Ak nie je po vstavaní sieťová zástrčka voľná prístupná, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii viacpólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm

Prípojka odpadovej vody

- Potrebné pracovné kroky si prečítajte v montážnom návode, príp. namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
- Hadicu odpadovej vody pripojte pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu.
  Dbajte na to, aby hadica odpadovej vody nebola prelomená, stlačená alebo prepletená. Dbajte na to, aby uzatváracie veko nezabránilo odtekaniu odpadovej vody.

Prípojka čerstvej vody

- Prípojku čerstvej vody pripojte podľa montážneho návodu pomocou priložených súčastí na vodovodný kohútik. Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola prelomená, stlačená alebo prepletená.
- Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prívodná hadica.

Tlak vody:

Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Prednostne studená voda, pri teplej vode max. teplota 25 ºC.

Elektrické pripojenie

- Spotrebič pripájajte iba na striedavé napätie 220 - 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz cez predpisovo inštalovanú zásuvku s ochranným vodičom.

  Potrebné istenie viď typový štítok 28.
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a byť voľne prístupná.
- Zmeny na prípojke môžu byť vykonané iba odborníkom.
- Pri použití chrániča s chybovým prúdom sa môže používať iba typ so značkou 
  Iba tento typ chrániča zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.

− Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje iba pri pripojenom napájaní prúdom.

Demontáž

Taktiež tu dodržiavajte poradie pracovných krokov:

− Vytiahnite sieťovú zástrčku.
− Zatvorte prívod vody.
− Odskrutkujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
− Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Vypusťte umývačku riadu a zaistite voľné diely.

Spotrebič sa musí vyprázdniť pomocou nasledujúcich krokov:

– Otvorte vodovodný kohútik.
– Zatvorte dvierka.
– Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
– Zvoľte program s najvyššou teplotou.
– Stlačte tlačidlo Štart 3.
Spustí sa počas programu.
– Po cca 4 minútach stlačte tlačidlo ŠTART 3 tak dlho, až ukazovateľ umývania 10 zhasne.
Po cca 1 min. sa rozsvieti ukazovateľ Koniec 9.
– Vypnite spotrebič 1 a zatvorte vodovodný kohútik.

Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe. (Tým sa do riadenia stroja nedostane žiadna zostatková voda a nespôsobí chybu programu).

Zabezpečenie proti zamrznutiu.

Ak stojí spotrebič v miestnosti ohrozené mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (viď Preprava).

– Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytiecť.

Likvidácia

Ako obal nových spotrebičov, tak aj obal starých spotrebičov obsahuje cenné suroviny a recyklovateľné materiály.
Zlikvidujte prosím jednotlive diely rozdelené podľa druhov.
O aktuálnych likvidačných možnostiach sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo u Vašej obecnej, príp. mestskej správy.

Obal

Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodnou normovanou značkou (napr. >PS< polystyrén).
Pri likvidácii spotrebiča je tým možné rozdelenie podľa čistých druhov plastových odpadov.
Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny v kapitole “Pri dodaní”.

Staré spotrebiče

Dodržiavajte prosím bezpečnostné pokyny v kapitole “Pri dodaní”.



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/EC o starých elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ) (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Smernica ustanovuje rámec pre návratnosť a recykláciu starých spotrebičov, platný v celé EÚ.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka			**BOSCH**
Predajné označenie			**SKS 50E12EU**
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)			A
„Normalizovaný“ cyklus			Eco 50°
Spotreba energie [1)]		kWh	0,63
Trieda účinnosti umývania	(od A ... vyššia do G ... nižšia)		A
Trieda účinnosti sušenia	(od A ... vyššia do G ... nižšia)		B
Počet sád riadu			7
Spotreba vody		l	6
Doba trvania programu		min.	160
Odhadovaná ročná spotreba (220 normalizovaných cyklov)		kWh l	139 1540
Hlučnosť[2)]		dB (re 1 pW)	52

[1)] Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (pripojenie na studenú vodu). Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.

[2)] Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 52 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

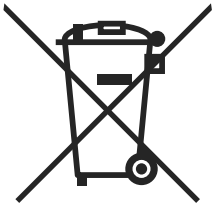
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	